



A propos du Livre d'Artiste...

Le Livre d'Artiste est pour moi un moyen d'exprimer des idées, des sentiments pour ne pas dire des bribes poétiques qui sont nés pendant tout une vie, notés sur un bout de papier tantôt en norvégien tantôt en français, parfois en anglais et quelquefois en allemand.

Ces petits éclats, ces petits éclairs de pensées, ces sentiments ramassés sur l'instant, fous, profonds, superficiels, idiots, pour rire ou réfléchir, pour pleurer ou grincer, pour romancer ou haïr, pour sarcasmer ou ironiser sont cachés dans un cahier gris de brouillon acheté à 15 ans pour cet usage. Ce cahier ne m'a jamais quitté, il m'a suivi dans un sac plastique pendant toute une vie, une éternité et d'autres s'y sont rajoutés. Et, les voilà petit à petit délivrés en albums poétiques: Livres d'Artiste, cahiers artistiques. Ce sont des pièces rares "tricotées maison", de petits trésors intimes, privés, embellis de gravures, rehaussés, habillés de reliures japonaises, d'autres déployés en accordéon pour accompagner les chansons d'une âme inspirée à un instant donné.

Et voilà, le Livre d'Artiste se retrouve tout seul sur une table, rangé, noyé, parmi ses frères et ses sœurs et ceux des autres. Orphelins, abandonnés dans les vagues de mains prêtes à les feuilleter, à les caresser, à les maltraiter, à les rejeter, à les aimer, et parfois même à les amener chez eux pour les mettre en valeur dans une vitrine, une étagère. C'est un défi, une joie, une angoisse et un "tant pis!".

Et, comme si ce tourment ne me suffisait pas... J'aime aussi le poème dit. J'aime goûter aux sonorités, dire ces mots à haute voix, les jeter en l'air, en haut, en bas, les crier, les murmurer, laisser une petite musique les accompagner. Voilà, pour moi le cercle est fermé.

J'ai traversé la corde funambulesque au-dessus du gouffre des langues, des sentiments, des idées, des angoisses, des passions, des rires, des fous rires, des ricanements, des acclamations, des absurdités. Suis-je tombée, suis-je arrivée de l'autre côté?

A vous de juger pendant que moi je savoure l'instant insouciant de liberté; cette macro seconde de l'éternité.



Petites réflexions autour de la conception du Livre d'Artiste ...

par

Geira Auestad Woitier

«Livre conceptuel» - Texte à propos
du Livre d'artiste – coffret – 18 x 14 cm



La naissance d'un poème

*Un poème est
Une toile d'araignée*

Des pensées

De l'âme.

Ce poète

Zui attend

Patiemment

Zu'une idée vienne

S'y accrocher Prêt

à l'avalier Tout

cru.

Si tu ne l'as pas

Notée.

Tu l'as perdue

En moins d'une seconde.

Geira

ENSOMHET

Ensomheten
Kan være så
Tung
At du lenge står
Og ser på
Telefonsvarerens
Grønne, stille lys
Og venter på
At det andre skal tennes
Og blinke.
Det var dagen
Uten livstegn
Og uten beskjed.
Til hvem
Kan jeg svare
På spørsmål
De ikke stilte?



Solitude

La solitude
peut être si lourde
que tu restes long temps
regardant la lumière
verte, seule
du répondeur
en attendant
que l'amour s'allume
et clignote
C'était le jour sans
signés de vie
sans messages
à qui puis-je répondre
aux questions
qu'ils n'ont pas posées?



La mouche de pluie

La pluie tape sur la vitre
la mouche tourdonne dans la salle.
Je ne peux pas m'en passer
ni de la pluie, ni de la mouche.
Est-ce que quelqu'un a écrit
sur la pluie rasant?
Est-ce que quelqu'un
aime la mouche?
Oui, il y en a
et il y en aura.
Et moi, je suis toute seule dans la salle
avec la pluie et la mouche.



REGNFLUEN

Regnet trommer på ruten,
Fluen surrer i stuen.
Jeg kunne ikke være dem foruten
Hverken regnet eller fluen.

Har noen skrevet om regnet før?
Er det noen som elsker fluen?
Det er er det noen som har gjort og gjort.
Og jeg er alene i stuen
Foruten regnet og fluen.

Extrait du
livre d'artiste
Kling Klang
de
Cheira



« Garrigus » 1

Livre d'artiste - Coffret 18x12x5 cm – coffret - 30 linogravures - Texte en français et en norvégien



Haugtussa - Le courant - La Princesse de Glace



Exposition de Livres d'artiste
et Estampes – Viroflay

La Princesse de Glace



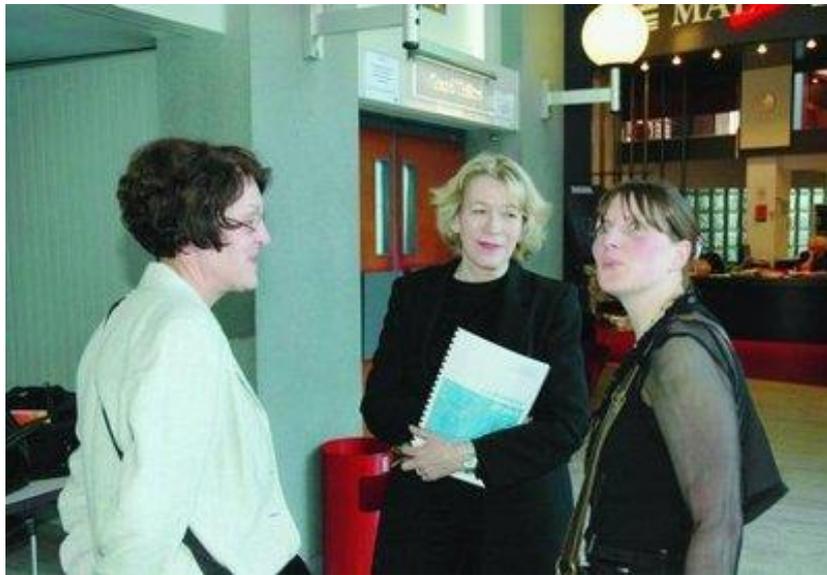
La princesse de glace – gravure sur bois – 33 x 19 cm

Musique Une convergence des arts

Publié le mardi 26 mai 2009

Des langages artistiques croisés.

Moment singulier dans les coulisses de la Mal : la rencontre de Geira Auestad Woitier, poète, peintre, graveur d'origine norvégienne, et de Christel Brévot, professeur au conservatoire municipal, accompagné de Martine Viet, responsable de l'Artothèque. Moment singulier mais nullement fortuit. La classe de hautbois, dirigée par son professeur, venait d'interpréter sur scène l'une de ses créations inspirée par la Princesse de glace, un poème et une gravure sur bois de l'artiste norvégienne empruntée à la collection de l'Artothèque. Une intéressante mise en convergence de plusieurs expressions artistiques, encouragée par Bernard Lebon, le directeur du conservatoire.



La Princesse de Glace – Gravure sur bois 56 x 40 cm



Signes

Tegn



Signes - Tegn

8 gravures sur bois - poème manuscrit en français et en norvégien
- coffret 20x 20 cm – coffret marouflé de gravure sur bois

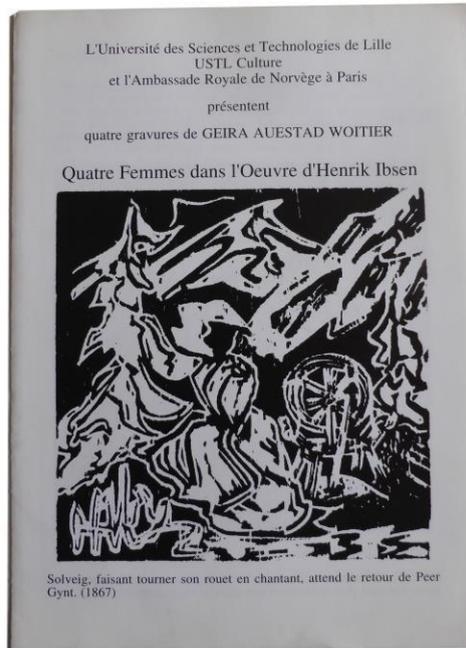


Labyrinthe – Modern Lisa – Salon Pages (2) 2001



Labyrinthe – encre – 11 poèmes – 11 dessins rehaussés d'encres 27,5 x 10 x 300 cm

Cubes Ibsen



Solveigs sang

<https://www.youtube.com/watch?v=0MO-84dSuoE>



Nora



Rebekka

SOLVEIG

Aller dans un monde de pureté à la rencontre de la femme idéale d'Ibsen. Quelle image m'a fait choisir Solveig ? C'est peut-être la si belle musique d'Edvard Grieg, la chanson de Solveig. La femme fidèle, pure, pleine de dévouement, toujours prête à donner sans jamais rien demander en retour, reste dans la montagne, attendant son Peer Gynt qui vit ses aventures dans le monde entier. Elle est là, faisant tourner son rouet en chantant. Le rouet tourne sans cesse, et c'est aussi le temps qui passe qu'elle chante. Le temps de l'attente du retour de son amour. Elle dit que les saisons passent, mais un jour il reviendra, elle en est sûre et elle l'attend car elle le lui a promis.

C'est Peer qui la remarque quand elle arrive avec ses parents, nouveaux venus au village. "Quelle lumière ! Vit-on jamais fille plus belle ! Les yeux baissés sur ses souliers, et sur son blanc tablier... Comme elle tient la jupe de sa mère, comme elle porte son livre de prières bien serré dans un linge. Il faut que je voie cette jeune fille", dit-il à son sujet.

Peer vient d'une famille pauvre. C'est un beau garçon, plein de vitalité, débordant d'imagination. Toujours à faire des bêtises, il devient marginal, il s'égare, il part pour des aventures. Mais chaque fois qu'il a de grandes difficultés, Solveig le sauve. Avec sa foi en Dieu, quand elle fait sonner les cloches de l'église, quand il est prisonnier dans le Hall du Roi de la Montagne, avec son espoir de le revoir quand il maudit toutes les femmes après la trahison d'Anitra dans le désert. Et avec son amour quand à la fin de sa vie Peer Gynt devant son juge éternel, accusé de ne jamais avoir été lui-même, retourne vers son sauveur. Solveig, à ce moment sort du chalet, vêtue pour l'église, avec le livre de prières dans un linge. Elle trouve facilement la réponse à l'énigme posée par le fondeur : "Où a-t-il été lui-même, entier, ayant le signe de Dieu sur son front ?" Elle répond : "Dans ma foi, dans mon espérance, dans mon amour."

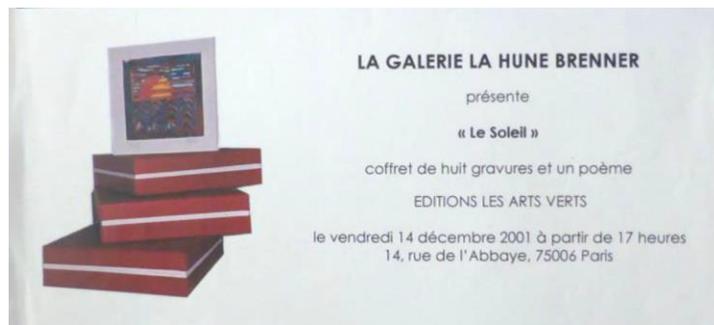
Geira AUESTAD WOITIER



Hedda



Soleil – 10 x10 cm – Geira Auestad Woitier



Soleil – Livre d'artiste – « Les Arts Verts »
Coffret 16x16 cm

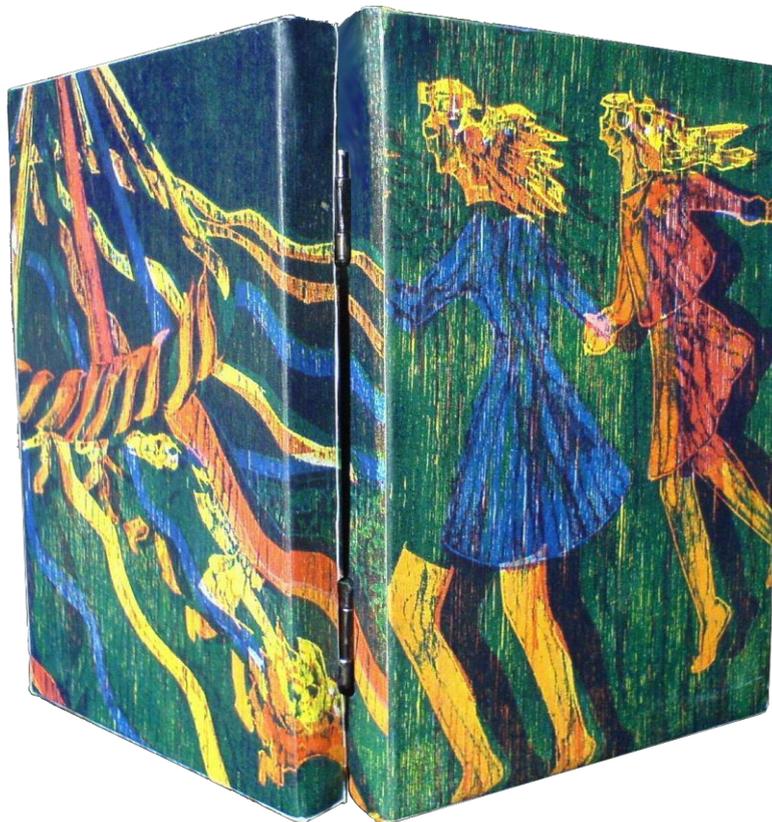




La Princesse de Glace II



Poème dactylographié — 22 x 14 cm - 2005
Coffret maroufle - d'encre d'imprimerie



La Fête de la Saint Jean 1

Coffret marouflé de gravure sur bois - - 22 x 16 cm
Livre unique - La Bibliothèque nordique - Paris

La Fête de la Saint Jean 2

Coffret marouflé de gravure sur bois - - 22 x 16 cm
Livre unique - La Bibliothèque nordique - Paris





« Sur la Voie lactée »



Poème manuscrit – technique mixte - Coffret 20 x 20 cm



Art postal



La princesse de glace – gravure sur bois – 17 x 25 cm

Amour Libre – Fri kjaerlighet



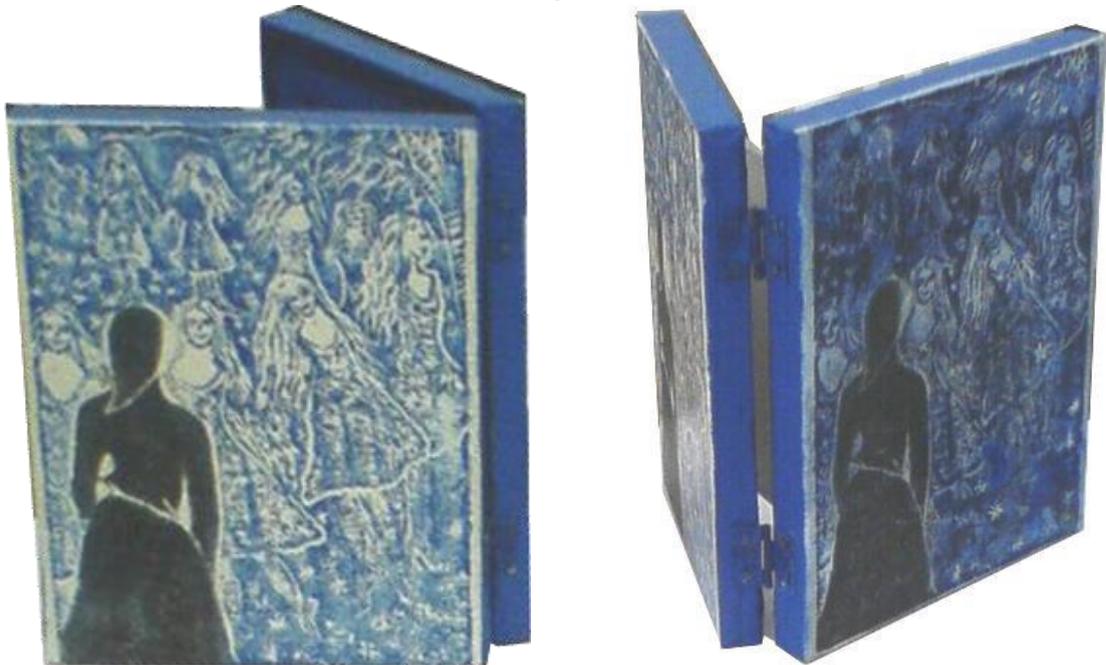
Amour libre – Fri kjaerlighet – coffret marouflé d'encres - poème dactylographié en français et en norvégien – 22 x 14 cm - 2005



Avec toi au concert à l'église
chantante des cantates sauvages
et inconnues.
Toi avec moi sous la pluie, au soleil,
En été, en hiver, au ciné, au café.
Toujours à la recherche
De quelque chose de nouveau,
De bon, de vieux, d'inhabituel,
Une main, un baiser,
Un sourire, un fou rire.
On était si libre que
l'on ne se laissait
jamais prendre.

Tu vas toujours habiter en moi.
Toujours je t'aimerai

Måneskinsmøyane



Haugtussa

Poème d'Arne Garborg manuscrit

Coffret marouflé de linogravures – 22 x 16 x 4 cm

Habit à lire



*Défilé d'Habit à lire – BNF 2010 – Poème - Eva Jensen performé de Geira – Robe peinte Geira
Le Printemps des poètes 2010*

Les Editions TRANSIGNUM proposent un projet de Wanda Mihuleac, « Habits à lire » : un parcours, littéraire et artistique conçu et réalisé par des artistes et des poètes. Le projet propose une réflexion en acte, sur la nature performative des arts plastiques et du poétique. Il s'agit d'un ensemble des objets-habits, de déplacements, des prises de parole, de lectures des poèmes ; une performance qui bascule vers l'exposition : un espace à habiller, un espace à habiter



Extrait du « Livre de Valborg » dans « 3 x Jensen »
d'Eva Jensen

De quoi avais-je cru que la vie devait avoir l'air?
J'avais cru que la vie devait ressembler à un soleil!

J'ai exigé l'impossible. Tôt ou tard les rayons rétrécissent,
le soleil s'allonge, et la vie devient un trait.
Peut-être en forme de plusieurs cercles. Oui, plutôt en
plusieurs cercles.

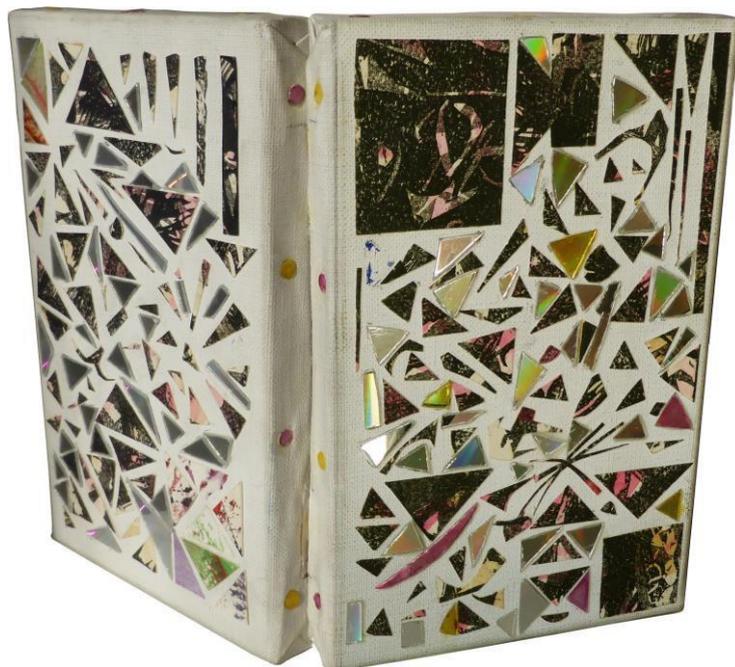
Je voulais que tous ceux que j'ai rencontrés m'apprennent
quelque chose sur leurs propres cercles. C'était en fait la seule
chose dont je voulais parler avec quelqu'un.

Ceci est un salut, un jeu, des mots de Valborg, au bout du pré,
au-dessus des caps et des rochers. Qui peut appeler le bateau
de sauvetage.
Personne ne peut refuser un bateau de sauvetage.
C'est ce qu'on dit depuis toujours dans ce village.

Eclats



Eclats — poème en français et norvégien



Coffret 22 x 14 x 4 c

Bonheur astral



*Bonheur astrale – poème en français et norvégien
00 poèmes version français 00 x 00 - version n/b
Reliure japonaise - 2000*



Un être aimé



Printemps

Oiseau Noir – Svart fugl



*Poème en français et en norvégien - léperello - 6 linogravures x 2
Coffret marouflé de gravure sur bois - 18 x 14 cm
Rik Art Finlande 2008*



Svart fugl = L'oiseau noir (Black bird), 2008

LETRÉE ET ESTAMPÉE

L'estampe fut inventée et améliorée pour reproduire en de multiples exemplaires une matrice unique de textes ou de dessins. Aujourd'hui, par un étrange retournement de situation, pour ceux qui veulent marier la lettre et l'image dans leurs estampes, la multiplication de la lettre est devenue un chemin parsemé d'embûches. Il faut souvent s'embarquer dans de bien curieuses aventures afin de pouvoir résoudre ce qui, à l'aube de l'histoire de l'imprimerie, paraissait si simple et si rustique.

Geira Auestad Woitier s'est embarquée un jour dans une de ces aventures. Elle taille d'épargne, en noir et en couleurs, un des matériaux obligés de sa Scandinavie natale : le bois. Elle possède ce sens xylographique qu'on reconnaît chez ceux qui se sont heurtés aux essences et à leurs fibres et qui ont réussi à pénétrer leurs arcanes. Elle travaille de grands bois mais aussi des plots plus intimes où le blanc du papier prend alors plus de place. Quel que soit le sujet qu'elle traite, elle sait y conserver les liens qui existent entre son thème et la matière qu'elle entame. Figuratif ou abstrait, le bois oblige à transposer ou à suggérer et, toujours, reste présent l'outil qui l'a gravé. Dans une autre direction, plus décorative, plus dans "l'air du temps", elle assemble aussi des papiers Japon colorés sur lesquels s'enroulent et se déroulent des formes calligraphiées qui se fondent dans la douceur de coloris végétaux.

La calligraphie est, en effet, la clé de son aventure d'imprimeur car c'est par la calligraphie qu'elle a résolu et surmonté – au détriment de sa patience, avoue-t-elle franchement – les embûches, évoquées plus avant, dans la multiplication du livre gravé. Elle fabrique donc des opuscules de poèmes, les siens, en français ou en norvégien – n'est-il pas de meilleur traducteur que le poète lui-même – avec de souples papiers japonais, conçus et reliés, "à la japonaise", par des plats et des dos choisis dans des matières harmonieuses. Sur chaque page – elles sont nombreuses ces pages où passent les heures lumineuses – en encre noire ou bistre, une poésie calligraphiée par la main du poète répond à une xylographie, rehaussée de couleurs parfois, comme dialoguent, en la même personne, l'imagière et la poétesse.

Dans ces subtils assemblages de mots, d'images, de matières, de fils colorés de soie, de cuir ou de coton, dans ces reliures si proches des écorces de ses forêts, Geira Auestad Woitier offre non seulement des objets beaux en soi, posés sur leurs étagères, mais aussi des livres dont on a envie de dénouer le lien soyeux qui les clôt afin de déchiffrer à satiété ces multiples exemplaires de paroles et d'images puisées au coin des âtres où flambent de grands arbres.

Claude Bureau

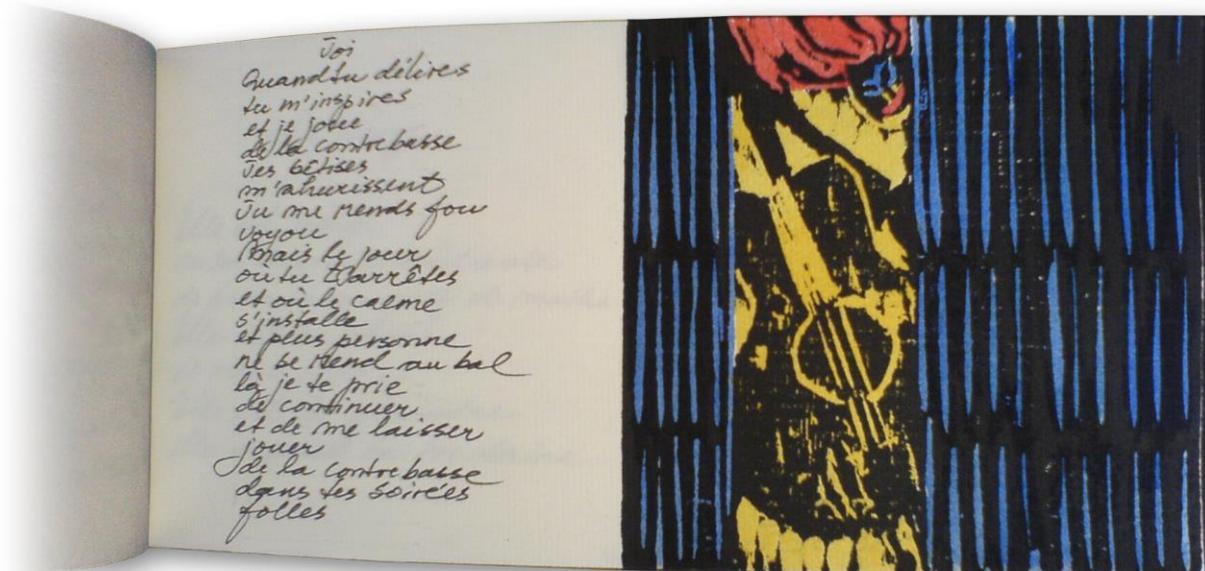




Mater Familias – 18 x 12 x 5 cm - Encre

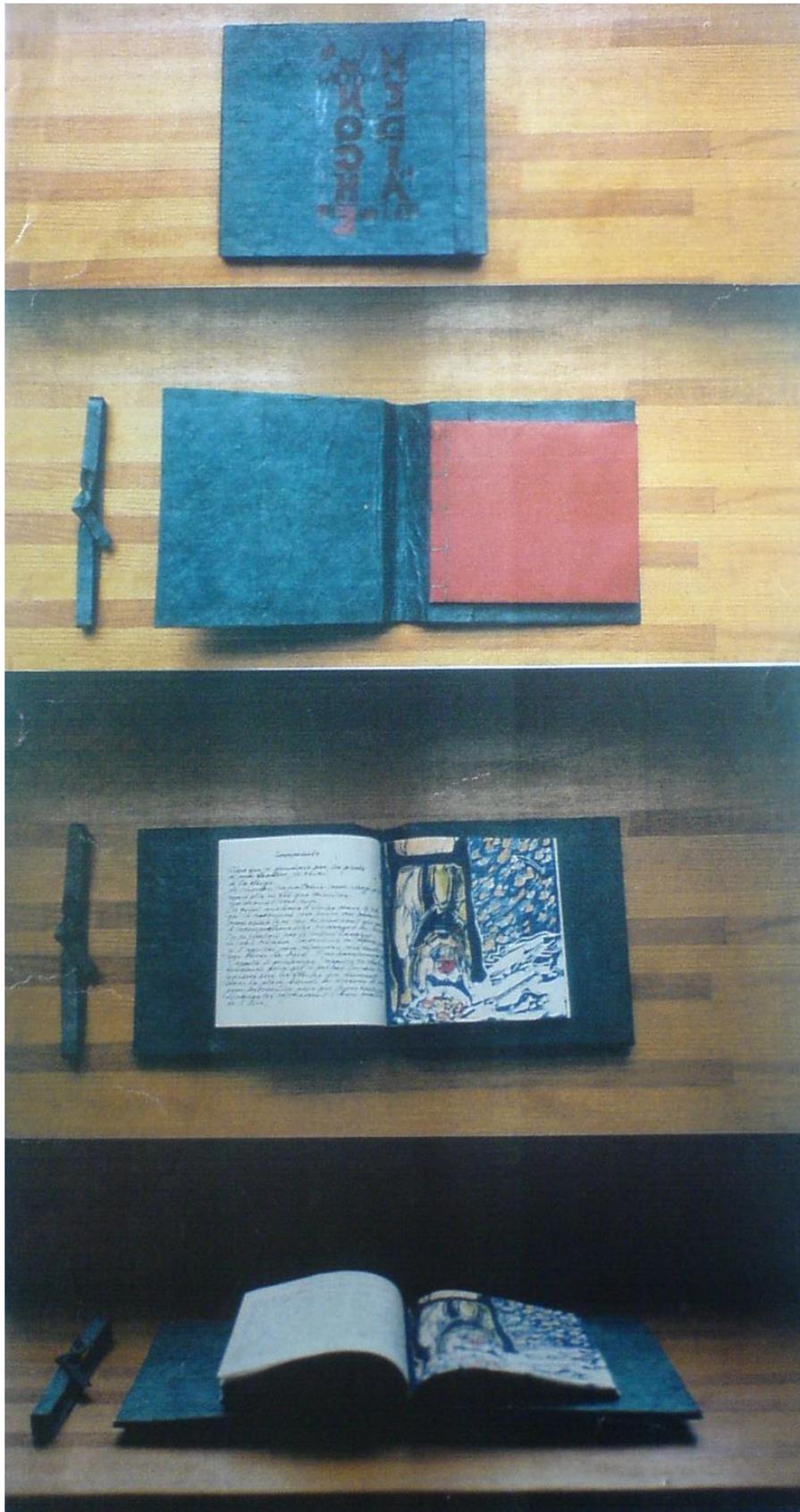


Pling Plang



« Toi » - poème manuscrit - gravure sur bois - 10 x 21 cm



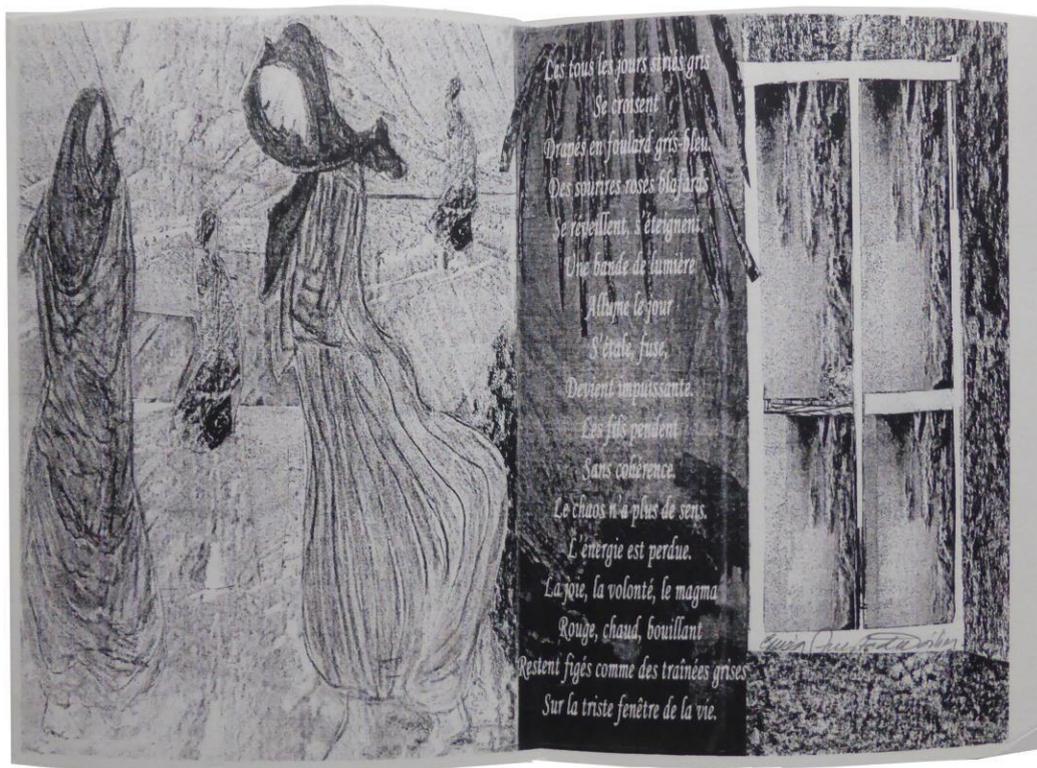


Médianoche – Nattmat

Gravure sur bois - 16,5 x 18 cm

Texte manuscrit

Les tous les jours



Création numérique – 29,7 x 21 cm - 2003

« Désir » Exposition

Am-art



Désir



Désir more



Désir less

Une petite façon humoristique de voir le thème : « *Désir* ».

Un livre d'artiste-Installation :

Un train nommé « *Désir* ». La locomotive est la force, la vie, le désir sensuelle.

Le premier wagon transporte un *Désir* d'argent, de richesse ... : "*Désir more*".

Le dernier wagon est nommé : "*Désir Less*" moins de désirs vers la fin.

Noël - Jul



Noël / Jul



14 poèmes - 7 en français - 7 en norvégien

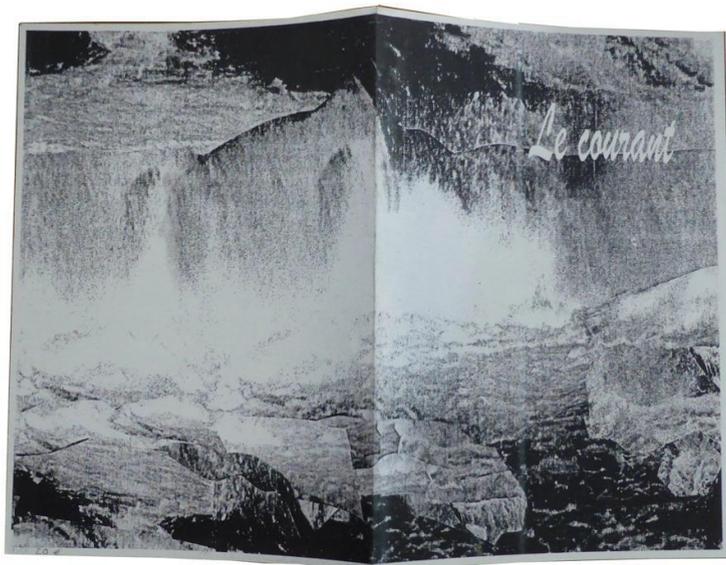
accompagnés de linogravures pliés 15,5 x 10,5 cm

Coffret en plexi dans un étui imprimé de linogravures - 17 x 12 x 5 cm - 2001

Le Courant - Stroemmen

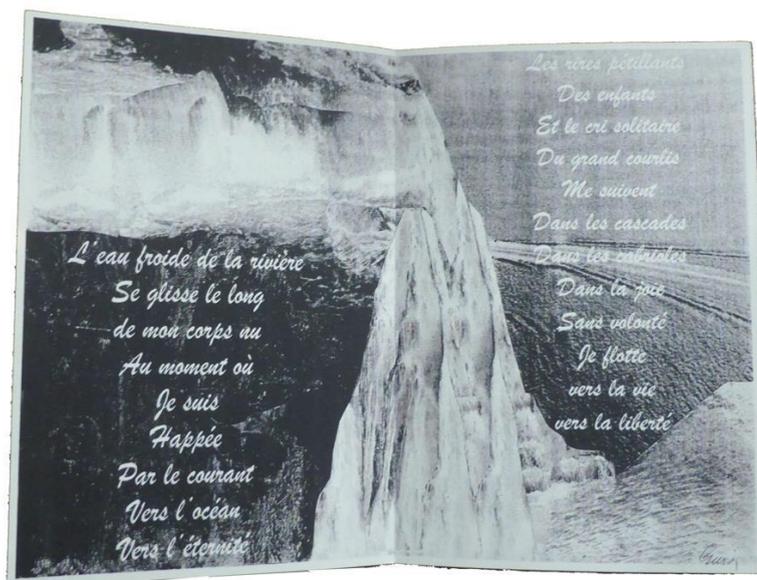


Poème dactylographié 2005
Coffret marouflé d'encres 18 x 12 x 4,5 cm



Le courant

Création numérique – 29,7 x 21 cm



[Le courant - voir la Vidéo](#)



Haiku

de Bascho



“Bruit d’ailes d’étourneaux ...”

Livres objets



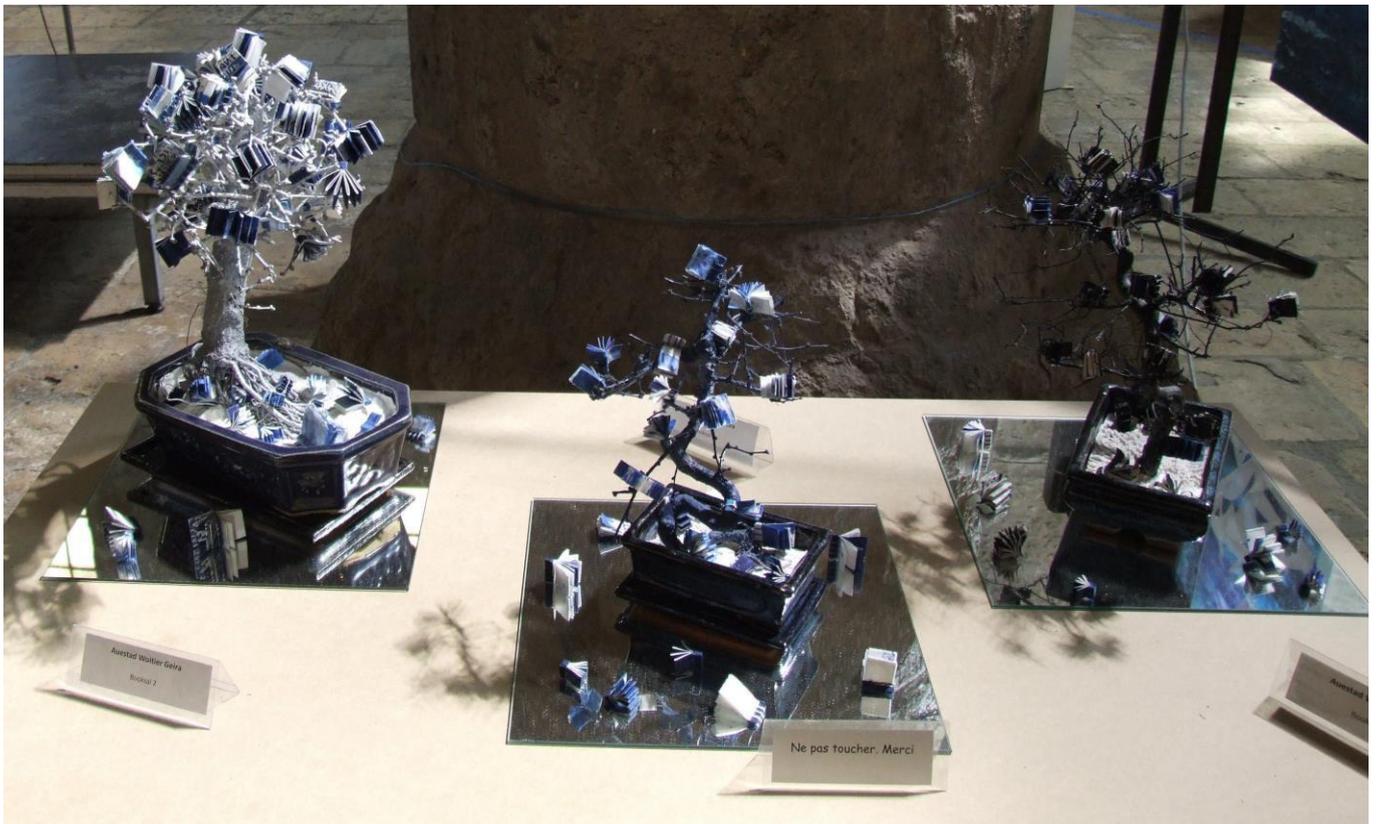
« Tango » - « Manège »

« Lampe de chevet »

Galerie Crous avec - « Graver
Maintenant »

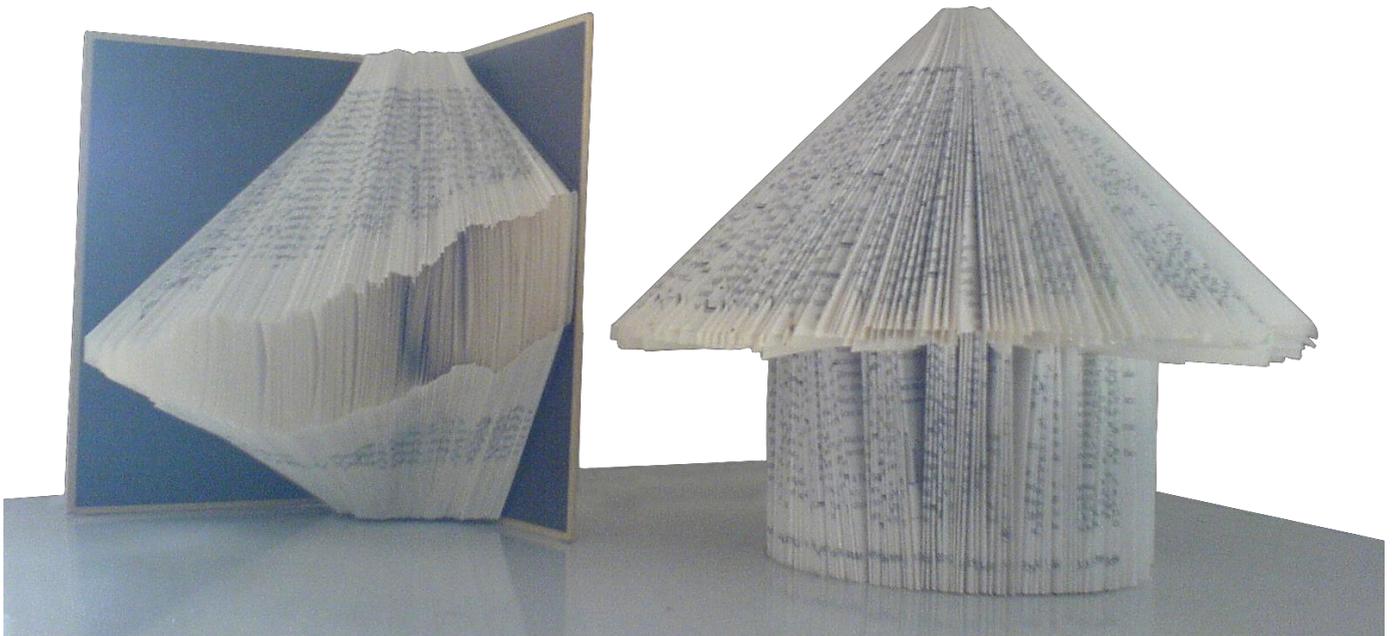


*Book-sai – 1 – 2 – 3 Livres objet
Exposition « Bleu » - Am Arts - Chartres 2011*





Livres Pliés



"Strauss" 23,5 x 24 x 23 cm - «Yourt» 23,5 x 27 cm



avec

Les Arts Verts



Modern Lisa

« L'Obier »

10 poèmes manuscrits – 10 gravure bois/lino – coffret en bois imprimée - 23 x 15 cm

Geira Auestad Woitier est née en 1949, en Norvège. Peintre, graveuse, poète, auteur de nombreux livres d'artistes, elle trouve son inspiration dans la nature, la littérature et la musique. Membre de la Société des artistes français, elle fait également partie de plusieurs associations d'artistes. Outre ses expositions personnelles, elle participe régulièrement à différents salons français et internationaux : Plaisance nouvelles, Salon du livre, Marché de la Poésie, Pages. Graver notamment, Salon International Pour ses livres, elle a de nombreux prix et médailles et son travail figure dans des collections privées et publiques.

geira.a.woitier@gmail.com

Les naissances latentes

L'inspiration à sa géographie

Venue du Nord, Geira Auestad Woitier a trouvé la sienne dans un espace intérieur qui a su intégrer les pays de son Nord. C'est dans ce pays qu'elle a commencé à dessiner et à graver. Elle a trouvé une esthétique qui relève de l'icône, un enchaînement de signes nous dit tout ce qu'un artiste sait ou tout ce qu'elle découvre de l'univers d'un autre, qu'il s'agisse d'une poésie de Rimbaud ou des formes sculpturales d'une musique lointaine. Dans cette perpétuelle transposition, elle continue le geste créateur. Ses gravures sur bois de Geira Auestad Woitier trouvent, pour chaque expression de l'art, des analoges plastiques.

Rimbaud avait donné des couleurs aux voyelles. Voici quelques formes en un feuilletement porteur d'une espérance à vivre. Poésie ou musique, mots ou notes entremêlent leurs courbes, tantôt fondus dans le noir, tantôt en pleine lumière, surmontant la surface de la graine d'une savante succession d'ombres et de clairs. Et si ce projet se devant de notre regard, les silhouettes polymorphes d'un groupe des ténébreux reçoivent la sensation visuelle du mouvement, la perception d'une profondeur.

Flores abstraites, créatures perdus dans une forêt immense, formidablement survivantes.

Un site cartésien par ses naissances latentes.

L'art boucle la mémoire.

Noëlle Ambourg
Conservateur à la bibliothèque Landowski

En couverture : Voyelles lib - grasse sur bois - 2007 - 47 x 66 cm
Photographie : Jean Wladowski
Création & impression : 3L Communication - 01 46 04 89 89

ESPACE LANGOISSE - 28 avenue André Malraux - 92710 BOULOGNE-BILLANCOURT - 01 55 15 13 10



ARTS : TOUJOURS SUITE

GEIRA AUESTAD WOITIER

LEGER ACCROCHAGE



Musée des Années 30

21 septembre 2008 - 26 novembre 2008
Boulogne-Billancourt

Geira Auestad Woitier : un dimanche avec Rimbaud

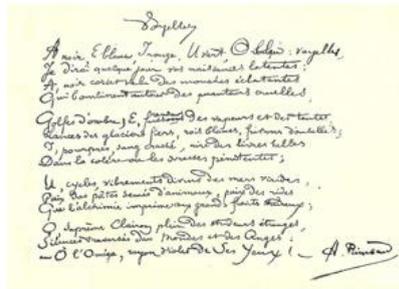


Elle revisite les "Voyelles"

Ce week-end, la salle des dimanches du Musée des Années 30 présentait l'œuvre de Geira Auestad Woitier qui excelle sur la gravure sur bois et la linogravure. Puisant son inspiration dans la littérature, la poésie et la musique, l'artiste s'est lancée lors du vernissage de son exposition dans une lecture passionnée d'un monstre sacré de la poésie française : Voyelles de Rimbaud. Prêtexte à un voyage pictural dans les couleurs de l'imaginaire illustré à travers deux gravures revisitant ce texte majeur s'ouvrant à tous les sens et à toutes les sensations. Neuf gravures sont également présentées sur des kakemonos de grand format en noir et blanc. Chacune bouillonnante d'énergie et de créativité, suggérant ici la musique orientale et là le bruissement de la nature.

Rappelons que cette salle des Dimanches fut créée en mémoire à Daniel-Henry Kahnweiler, célèbre marchand de cubistes, rejoint par Juan Gris, qui institua en 1921 ces dimanches de Boulogne où se retrouvait toute l'avant-garde littéraire et artistique de l'époque : Pablo Picasso, Antonin Artaud, Tristan Tzara, André Malraux, Erik Satie, Jacques Lipchitz, Elie Lascaux.

Salle des Dimanches, 3ème étage du Musée des Années 30.



Légende Photo : Pierre-Christophe Boguet, Emmanuel Besson, Pascal Fournier et l'artiste.
Photo : Jean-Marc Philippe.



« Voyelles » - Linogravure – 17,5x 25 cm



« Voyelles » - gravure sur bois rehaussé à l'encre de Chine – Livre d'artiste – AAP – BB - 17,5x50 cm

Voyelles

A noir, E blanc, I rouge, U vert, O bleu : voyelles,
 Je dirai quelque jour vos naissances latentes :
 A, noir corset velu des mouches éclatantes
 Qui bombinent autour des puanteurs cruelles,
 Golfe d'ombre ; E, ^{frondeur} ~~frondeur~~ Des vapeurs et des tentes,
 Lances des glaciers fiers, rois blancs, fitons d'ombelles ;
 I, pourpres, sang craché, rire des lèvres belles
 Dans la colère ou les vresses pénitentes ;
 U, cycles, soubrements divins des mers vides,
 Paix des pâtes semées d'animaux, pais des rides
 Que l'alchimie imprime aux grands fronts stériles ;
 O suprême Clairon plein des stupides étranges,
 Silences traversés des troncs et des Anges :
 — Ô l'Omega, rayon violet de Ses Yeux ! — A. Rimbaud